



CHAPITRE 91

Loi concernant la ville de Hauterive

[Sanctionnée le 28 février 1963]

CHAPTER 91

An Act respecting the town of Hauterive

[Assented to 28th February 1963]

Préam-
bule.

ATTENDU que la ville de Hauterive a, par sa pétition, représenté qu'il est dans son intérêt et qu'il est nécessaire pour la bonne administration de ses affaires que sa charte, la loi 14 George VI, chapitre 124, modifiée par les lois 4-5 Elizabeth II, chapitre 108, 7-8 Elizabeth II, chapitre 102, et 8-9 Elizabeth II, chapitre 150, soit de nouveau modifiée;

Attendu qu'il est à propos d'accorder sa demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Validité
de cer-
tains actes
non
affectés.

1. Nonobstant l'article 4 du chapitre 219A des Statuts refondus 1941, édicté par l'article 1 de la loi 9-10 Elizabeth II, chapitre 83, la vente, pour fins commerciales, des lots 3-7-3, 2-7-16, 2-7-5, 2-7-13, 1-3-7, 1-3-8, 1-3-9 et 1-3-17, rang 2, aux plan et livre de renvoi du cadastre officiel pour le canton de Lafèche, consentie par la ville de Hauterive à "Porlier Transport Ltée" et "Sept-Iles Express Inc." par actes notariés reçus devant Me Gaston Lacourcière, notaire à Hauterive, sous les numéros 1530, 1629 et 1630 de ses minutes, n'est pas et n'a jamais été une cause de nullité de ces actes.

Entrée en
vigueur.

2. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

WHEREAS the town of Hauterive has, by its petition, represented that it is in its interest and necessary for the proper administration of its affairs that its charter, the act 14 George VI, chapter 124, amended by the acts 4-5 Elizabeth II, chapter 108, 7-8 Elizabeth II, chapter 102, and 8-9 Elizabeth II, chapter 150, be again amended;

Whereas it is expedient to grant its prayer;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Validity
of certain
deeds not
affected.

1. Notwithstanding section 4 of chapter 219A of the Revised Statutes, 1941, enacted by the act 9-10 Elizabeth II, chapter 83, section 1, the sale, for commercial purposes, of lots 3-7-3, 2-7-16, 2-7-5, 2-7-13, 1-3-7, 1-3-8, 1-3-9 and 1-3-17, range 2, of the plan and book of reference of the official cadastre for the township of Lafèche, made by the town of Hauterive to "Porlier Transport Ltée" and "Sept-Iles Express Inc." by notarial deeds passed before Me Gaston Lacourcière, notary at Hauterive, under numbers 1530, 1629 and 1630 of his minutes, is not and never was a ground of nullity of such deeds.

2. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming
into force.